

A woman wearing a colorful patterned jacket and a blue beanie is leaning over, showing something to a child with blonde hair. They are in a lush green forest. The woman's hands are open, and the child is looking down at them. The background is filled with dense green foliage and trees.

RAPPORT D'ACTIVITÉ

2024

Office Régional du Tourisme
Guttländ asbl

MOT DU PRÉSIDENT



“Mat engem staarke Fokus op nohaltegen Tourismus hu mir vill wichteg Projete virubruecht an nei Initiative lancéiert, fir eis Regioun ze stäerken an hir Visibilitéit ze erhéijen.”

Léif Memberen a Partner,

2024 war erëm e gutt gefëllte Joer fir den ORT Guttland. Mat engem staarke Fokus op nohaltegen Tourismus hu mir vill wichteg Projete virubruecht an nei Initiative lancéiert, fir eis Regioun ze stäerken an hir Visibilitéit ze erhéijen. D’Guttland.Trails hunn sech weider etabléiert, an d’LEADER-Projete Slow Trips & Slow Mobility hunn e gelongen Ofschloss fonnt. Fläisseg gouf och schonn een nächste LEADER-Projet ronderëm d’Vallée des Sept Châteaux preparéiert. Parallel dozou hu mir och am Beräich vun der Promotioun nei Dynamik gesat, mat engem neie Logo, enger neier Charte graphique an engem komplett neien Internetsite.

E grouse Merci un all eis motivéiert Memberen a Partner – ouni lech an déi gutt national a regional Zesummenaarbecht wier dese Rapport wäit aus manner gutt gefëllt.

Zesummen si mir um richtege Wee, fir eis Regioun als nohalteg an héichwäerteg Touristendestinatioun ze positionéieren – ech freeë mech op déi nächste Etappen!

Henri Krier
Président

SOMMAIRE

NOS ORGANES D'ADMINISTRATION	....	04
NOTRE ÉQUIPE	....	07
LES MOMENTS PHARES DE 2024	....	08
NOS MISSIONS	....	09
STRATÉGIE TOURISTIQUE RÉGIONALE	....	10
COLLABORATION & COHÉSION	....	11
VÉCU DU TOURISTE	....	16
VISIBILITÉ & SUGGESTIVITÉ	....	30
BILAN FINANCIER 2024	....	37

NOS ORGANES D'ADMINISTRA- TION

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2024

INSTITUTION	DÉLÉGUÉ(E)	SUPPLÉANT(E)
Commune de Beckerich	Patrick Wampach	David Bohler
Commune de Bissen	Roger Saurfeld	
Commune de Contern	Yves Loose	
Commune d'Eil	Claude Schmit	Kim Müller
Commune de Garnich	Nancy Peters	Yolande Drui-Mahjerus
Commune de Grosbous-Wahl	Christiane Thommes	Maggy Risch
Commune de Helperknapp	Christiane Eicher	Lynn Mangen
Commune de Kehlen	Nathalie Heintz	
Commune de Koerich	Jens Bodenröder	Norbert Welu
Commune de Kopstal	Raoul Weicker	Thierry Schuman
Commune de Lintgen	Guy Decker	Joseph Consbruck
Commune de Lorentzweiler	Frazer Alexander	Marguy Kirsch
Commune de Mamer	Ed Buchette	Francine Closener
Commune de Mersch	Henri Krier	Fränz Kass
Commune de Mertzig	Claude Fischer	Lena Gomes
Commune de Niederanven	Metty Cungs	Josselijn de Vries
Commune de Préizerdau	Enzo Colamanco	Mareike Bönigk
Commune de Redange	Monique Kuffer	Danièle Simon-Arendt
Commune de Saeul	Tom Staus	Jean Konsbruck
Commune de Sandweiler	Jacqueline Breuer	René Lauer
Commune de Schuttrange	Claude Marson	Serge Eicher
Commune de Steinfort	Marianne Dublin-Felten	Hortense Ostach
Commune de Steinsel	Claude Schintgen	
Commune d'Useldange	Christian Frank	Christiane Harpes
Commune de Vichten	Monique Jaeger	Christiane Pauly
Commune de Walferdange	Jessie Thill	François Sauber
Commune de Weiler-la-Tour	Maurice Groben	Claudine Mertes-Klein

INSTITUTION	DÉLÉGUÉ(E)	SUPLÉANT(E)
Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises	Peter Hengel	Stéphane Mossay
Camprilux	Henri Schuller	Linda Gedink
HORESCA	Pia Dentzer	Anita De Casto
Syndicat d'initiative de Hesperange	Jean Theis	
Syndicat d'initiative de Kopstal	Edith Grün	Yvan del Col
Syndicat d'initiative de Mamer	Claude Lang	
Syndicat d'initiative de Mersch	Joëlle Feller	Henri Schuller
Syndicat d'initiative de Niederanven	Régis Moes	Anne Bayer-Schumacher
Syndicat d'initiative de Nospelt (à partir de fin juin)	Michel Welter	Betty Mayer
Syndicat d'initiative de Tuntange	Léon Stomp	Marc Frank
Syndicat d'initiative de Walferdange	Guy Medinger	Guy Waringo
A'Musée	Bénédicte de Grubben	
ASIVEMA	Camille Liesch	Germaine Everard
Kulturmillen	Albert Goedert	Sarita Neu
Frënn vun der Lee	Agnes Hoogenhout	Doris Thilmany
Kultur- a Buergrënn Useldeng	Jil Peiffer	Romain Kleer
Kropemannsfest	Luc Pauly	
Op der Schock	Julia Schrell	Nicole Fisch
Vitarium	Walther Rodaro	

OBSERVATEURS

Ministère de l'Economie Direction générale du Tourisme	Luis Soares	Tom Steichen
Ministère de la Culture	Nathalie Kerschen à.p.d. septembre : Julia Kohl	
Luxembourg for Tourism	Sebastian Reddeker	Georges Heiderscheid

COMITÉ DE GÉRANCE

Président	Henri Krier
Vice-présidente	Christiane Eicher
Vice-président	Henri Schuller
Trésorier	Régis Moes
Autre membre	Monique Kuffer
Autre membre	Jil Peiffer
Autre membre	Christiane Thommes

SÉANCES DU COMITÉ DE GÉRANCE & DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2024

6 séances du Comité de Gérance

4 séances du Conseil d'Administration

1 Assemblée Générale Extraordinaire

1 Assemblée Générale Ordinaire



NOTRE ÉQUIPE



Isabelle Hermes

Gestionnaire



Katrin Maus

*Coordinatrice - Relations
publiques et marketing*



Pol Arlé

*Coordinateur - Tourisme actif
(Vélo)*



Mireille Scheid

*Coordinatrice - Tourisme actif
(Randonnée)*



Nadine Schanck

*Coordinatrice - Tourisme culturel
(en congé de maternité/congé
parental depuis juillet 2024)*



Noemi Wirtz

*Coordinatrice - Tourisme culturel
(remplace Nadine Schanck depuis
juillet 2024)*



Sharon Stirn

*Assistante administrative
(CDD expiré en juin 2024)*

FORMATIONS

Les membres de l'équipe de l'ORT participent régulièrement à des formations afin de rester à jour sur les évolutions du secteur touristique et de continuer à développer leurs compétences professionnelles.

Voici une sélection des formations de 2024 : Mountainbikekongress 2024 (org. par Mountainbike Tourismusforum Deutschland), Workshop Leading Quality Trails – Best of Europe (org. par le Ministère de l'Economie), Luxembourg Tourism Summit (org. par LCTO/Luxembourg City Tourist Office), How to market and communicate your authenticity and sustainability (org. par LCTO/Luxembourg City Tourist Office), KI im Tourismus (org. par les 5 ORT), AI and the Future of Travel (org. par ETOA)

LES MOMENTS PHARES DE 2024



PROJET LEADER SLOW TRIPS

Slow Trips est un projet transnational de coopération LEADER visant à concevoir des expériences de slow travel uniques. Ces dernières années, une multitude d'activités créatives ont été développées dans dix régions partenaires de six pays européens. Un jalon important a été atteint en 2024 avec la clôture officielle du projet LEADER dans la région Guttland. La cérémonie de clôture s'est tenue en avril 2024 à Rindschleiden, au musée Thillenvogtei. Le réseau international Slow Trips continue d'exister et de se développer, accueillant de nouvelles régions et élargissant son offre.



PROJET LEADER SLOW MOBILITY

Le projet LEADER Slow Mobility visait à développer des solutions de mobilité plus durables pour les visiteurs de notre région, en transformant le transport en une véritable expérience touristique. En 2024, nous avons clôturé la phase LEADER. Au cours du projet, nous avons élaboré un concept de service Rentabike régional ainsi qu'un concept de Rufbus régional. De plus, 8 itinéraires Slow Cycling ont été développés de plus de 250 km, avec des départs depuis Useldange et Kleinbettingen. Bien que le projet LEADER soit arrivé à son terme, le travail sur les circuits Slow Cycling continue.



VERS UNE NOUVELLE IDENTITÉ

Le logo de l'ORT datait de 2017. Non seulement son design graphique ne correspondait plus aux tendances actuelles, mais il était également nécessaire de l'adapter pour le rendre plus accessible et harmoniser l'univers de marque de « Visit Guttland ». Le nouveau logo adopte un design plus épuré et moderne, qui s'intègre davantage dans la ligne graphique nationale, en cohérence avec les identités visuelles de Visit Luxembourg et des autres Offices Régionaux du Tourisme. La création de ce nouveau logo a marqué le point de départ du travail sur la nouvelle charte graphique.



LANCEMENT DU NOUVEAU SITE WEB

En février 2024, nous avons lancé notre nouveau site web, entièrement repensé pour répondre aux attentes actuelles de nos visiteurs. Doté d'un design moderne, il s'aligne avec la ligne de communication nationale et offre une navigation plus intuitive. Ce projet a été réalisé en étroite collaboration avec Luxembourg for Tourism afin d'assurer une expérience utilisateur optimisée et une meilleure intégration dans l'écosystème digital national. De plus, avec cette nouvelle plateforme, nous sommes désormais connectés à la nouvelle base de données digitale nationale.

NOS MISSIONS

• MISSION N°1

STRATÉGIE TOURISTIQUE RÉGIONALE

Développement et promotion de la région comme région d'attrait touristique, sauvegarde et mise en valeur du patrimoine naturel, culturel et historique de la région...

• MISSION N°2

COLLABORATION & COHÉSION

Collaboration avec les acteurs régionaux & nationaux, avec les acteurs publics & privés, collaboration transfrontalière, stimulation d'une culture de cohésion...

• MISSION N°3

VÉCU DU TOURISTE

Amélioration du vécu touristique, conception d'initiatives de divertissement, recrutement et encadrement des guides...

• MISSION N°4

VISIBILITÉ & SUGGESTIVITÉ

Amélioration de la visibilité des attractions touristiques, développement d'une culture de suggestivité...



STRATÉGIE TOURISTIQUE RÉGIONALE

MISE EN OEUVRE DU MASTERPLAN

Le nouveau masterplan de l'ORT, « Vision 2030 », a été présenté en décembre 2022. Les actions mises en œuvre en 2024, présentées dans les pages suivantes, constituent des étapes clés vers la concrétisation de cette vision.

VISION 2030

La région touristique Guttland inspire à savourer les petits moments du quotidien et rayonne de joie de vivre. La simplicité de sa beauté et la culture quotidienne de la vie à la campagne offrent aux visiteurs et aux résidents une décompression active, émotionnelle et mentale.

GUTT.LAND.LIEWEN

Le slogan « Gutt.Land.Liewen » nous guide dans la création de nos produits touristiques, mais fournit aussi le cadre pour notre travail quotidien.

GUTT. Créer des réseaux et développer des processus de collaboration.

LAND. Développer et renforcer les produits autour du Slow Tourisme, autour de la vie rurale.

LIEWEN. Créer une identité pour la région Guttland et la promouvoir à l'intérieur et à l'extérieur.



COLLABORATION & COHÉSION

Collaboration régionale

136 RÉUNIONS AVEC NOS MEMBRES ET PARTENAIRES RÉGIONAUX

Merci à tous nos membres et partenaires régionaux pour l'excellente collaboration tout au long de l'année. Que vous soyez engagés de manière bénévole ou professionnelle, dans le secteur privé ou public, vous êtes tous un maillon essentiel de l'écosystème touristique régional. Nos échanges quotidiens et nos efforts conjoints permettent de développer un tourisme de qualité, durable et fidèle à l'identité de notre région.



SUPPORT DE NOS MEMBRES & PARTENAIRES

Le soutien de nos membres et partenaires dans la réalisation de leurs projets touristiques est l'une de nos missions essentielles. Cela inclut le conseil pour le développement de concepts touristiques ainsi que l'accompagnement dans l'introduction des demandes de subsides, entre autres. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez une idée de projet – nous sommes à votre disposition pour vous accompagner dans son développement.



FORMATIONS PARTENAIRES

Formation « Tourisme pour tous », organisée en collaboration avec les quatre autres Offices Régionaux du Tourisme, ainsi qu'avec Op der Schock et Neumann Consult

Formation « Inszenierung der Tourist Info », organisée en collaboration avec les quatre autres Offices Régionaux du Tourisme, ainsi qu'avec Kohl & Partner



ÉLABORATION DE FICHES DE SERVICES

Dans le cadre de notre mission d'accompagnement et de soutien aux acteurs touristiques régionaux, nous avons mis en place des fiches de services détaillant l'ensemble des prestations offertes par l'ORT Guttland. Ces documents, conçus spécifiquement pour nos trois principaux types de partenaires régionaux – les communes, les sites touristiques et les hébergements – permettent d'avoir une vue d'ensemble claire sur les services et supports que nous proposons.

Qu'il s'agisse de conseil en développement touristique, d'accompagnement dans l'introduction de demandes de subsides, de visibilité promotionnelle ou encore de mise en réseau, ces fiches de services facilitent la collaboration et renforcent notre engagement envers un développement touristique structuré et durable. Ce nouvel outil s'inscrit dans notre volonté d'optimiser nos échanges avec nos membres et partenaires, en leur offrant un accès plus direct et transparent aux ressources mises à leur disposition.

Les fiches sont disponibles sur demande ou en téléchargement sur notre site web.

Votre partenaire touristique régional

OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME GUTTLAND ASBL



L'ORT Guttland est un de cinq Offices Régionaux du Tourisme (Éislek, Guttland, Moselle, Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise, et Sud). Nous offrons un point de contact central aux acteurs touristiques et développons le tourisme durablement dans nos régions. Cela inclut la création de produits, la mise en valeur du patrimoine naturel, culturel et historique, ainsi que la promotion d'un tourisme de qualité. Nous servons de lien entre le régional et le national, agissant comme porte-parole de nos régions auprès des institutions nationales. La collaboration et la cohésion régionale sont au cœur de notre mission.

NOS SERVICES POUR NOS COMMUNES MEMBRES :

- Développement d'une stratégie touristique régionale (Masterplan)
- Développement de nouveaux produits touristiques pour la région (par exemple : visites guidées, Slow Trips, Guttland Trail, etc.)
- Représenter les intérêts touristiques de la région au niveau national
- Coordination des projets nationaux au niveau régional
- Mise en réseau des acteurs touristiques de la région
- Formation pour les acteurs touristiques régionaux
- Traitement des demandes d'informations par mail, téléphone ou voie postale
- Promotion des sites touristiques dans la commune
- Promotion des événements ayant un intérêt touristique (à noter que tous les événements présentés sur notre site viennent de la base de données de echo.lu, où les organisateurs d'événements peuvent encoder gratuitement leurs événements)
- Accompagnement dans la réalisation des projets touristiques de la commune (conseil pour le développement de concepts, aide dans les demandes de subventions, etc.)
- Coordination des étudiants mis à disposition par le ministère de l'Économie pour assurer l'accueil des touristes pendant la saison d'été (musées, points d'information touristique etc. gérés par une commune/asbl)
- Coordination des interventions sur les sentiers de randonnée (en cas de problème signalé sur les sentiers balisés : coordination des différents acteurs, communication, etc.)
- Coordination du balisage des tours du Vélourmer (refecturation aux communes)
- Analyse d'un sentier de randonnée confort par commune membre - une analyse par commune membre
- Réalisation d'études de faisabilité pour la transformation d'édifices en hébergements touristiques - une analyse par commune membre
- Distribution des publications de l'ORT au moins deux fois par an. En dehors de ces distributions, il est possible de retirer les publications sur demande directement auprès de l'ORT.
- Envoi de la brochure Guttland Moments à tous les habitants de la région
- Support à la digitalisation, notamment pour l'installation de bornes interactives
- Élaboration d'un texte promotionnel pour la commune et ses attractions touristiques
- Mise à disposition des photos/vidéos créées (sur demande)
- Information régulière sur les actualités touristiques régionales et nationales via notre Newsletter

Services que l'ORT ne peut pas proposer :

- Promotion d'événements régionaux n'ayant pas de plus-value touristique
- Organisation d'événements pour une commune
- Support financier à un projet touristique communal
- Recrutement de personnel pour un projet touristique communal (par exemple : Tourist Info)
- Développement du contenu pour un sentier thématique dans une commune

À noter que l'ORT n'est pas un point d'information touristique ouvert au public et que la promotion du volet « business tourism/MICE » se fait via le Luxembourg Convention Bureau : <http://www.business-events.lu>



Version : Novembre 2024. Ce document sera régulièrement mis à jour.

Office Régional du Tourisme Guttland asbl
R.C.S. Luxembourg : F10837
T 28 22 78 64 / info@visitguttland.lu
www.visitguttland.lu
Visit Guttland visitguttland

Votre partenaire touristique régional

OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME GUTTLAND ASBL



L'ORT Guttland est un de cinq Offices Régionaux du Tourisme (Éislek, Guttland, Moselle, Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise, et Sud). Nous offrons un point de contact central aux acteurs touristiques et développons le tourisme durablement dans nos régions. Cela inclut la création de produits, la mise en valeur du patrimoine naturel, culturel et historique, ainsi que la promotion d'un tourisme de qualité. Nous servons de lien entre le régional et le national, agissant comme porte-parole de nos régions auprès des institutions nationales. La collaboration et la cohésion régionale sont au cœur de notre mission.

NOS SERVICES POUR LES HÉBERGEMENTS DANS NOS COMMUNES MEMBRES :

- Promotion des différents établissements d'hébergement (hôtels, campings, gîtes, auberges) dans nos publications, sur notre site web et sur nos réseaux sociaux
- Promotion des événements ayant un intérêt touristique (à noter que tous les événements présentés sur notre site viennent de la base de données de echo.lu, où les organisateurs d'événements peuvent encoder gratuitement leurs événements)
- Encodage de l'hébergement dans la base de données digitale nationale (ce qui permet à l'hébergement d'apparaître sur visitluxembourg.com & visitguttland.lu) - sous condition de recevoir un texte & des photos de haute qualité. Prière de nous communiquer d'éventuels changements (par exemple : horaires d'ouverture)
- Organisation de séances photos à intervalles réguliers
- Distribution des publications de l'ORT au moins deux fois par an. En dehors de ces distributions, il est possible de retirer les publications sur demande directement auprès de l'ORT.
- Support dans la création de forfaits touristiques pour les hébergements
- Formations (par exemple : réseaux sociaux, marketing digital, etc.)
- Information régulière sur les actualités touristiques régionales et nationales via notre Newsletter
- Mise en réseau des acteurs touristiques de la région

À noter que l'ORT n'est pas un point d'information touristique ouvert au public et que la promotion du volet « business tourism/MICE » se fait via le Luxembourg Convention Bureau : www.business-events.lu








Version : Novembre 2024. Ce document sera régulièrement mis à jour.

Office Régional du Tourisme Guttland asbl
R.C.S. Luxembourg : F10837
T 28 22 78 64 / info@visitguttland.lu
www.visitguttland.lu
Visit Guttland visitguttland

Votre partenaire touristique régional

OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME GUTTLAND ASBL



L'ORT Guttland est un de cinq Offices Régionaux du Tourisme (Éislek, Guttland, Moselle, Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise, et Sud). Nous offrons un point de contact central aux acteurs touristiques et développons le tourisme durablement dans nos régions. Cela inclut la création de produits, la mise en valeur du patrimoine naturel, culturel et historique, ainsi que la promotion d'un tourisme de qualité. Nous servons de lien entre le régional et le national, agissant comme porte-parole de nos régions auprès des institutions nationales. La collaboration et la cohésion régionale sont au cœur de notre mission.

NOS SERVICES POUR LES SITES TOURISTIQUES DANS NOS COMMUNES MEMBRES :

- Support à la réalisation de projets touristiques (développement de concept, demandes de subsides, etc.)
- Inclusion des activités proposées par les sites dans nos programmes (sous condition de remplir certains critères)
- En cas de besoin, développement d'une visite guidée sur le site et formation de nos guides touristiques sur le site touristique
- Mise à disposition d'un système de réservation en ligne pour les visites guidées et autres activités (sous condition de remplir certains critères)
- Coordination des étudiants mis à disposition par le ministère de l'Économie pour assurer l'accueil des touristes pendant la saison d'été (musées, points d'information touristique etc. gérés par une commune/asbl). Prière de nous informer au début de l'année si vous avez besoin d'étudiants pour la saison.
- Promotion des sites dans nos publications, sur notre site web et sur nos réseaux sociaux
- Promotion des événements ayant un intérêt touristique (à noter que tous les événements présentés sur notre site viennent de la base de données de echo.lu, où les organisateurs d'événements peuvent encoder gratuitement leurs événements)
- Distribution des publications de l'ORT au moins deux fois par an. En dehors de ces distributions, il est possible de retirer les publications sur demande directement auprès de l'ORT.
- Organisation de photoshoots à intervalles réguliers
- Formations (par exemple : réseaux sociaux et marketing digital...)
- Information régulière sur les actualités touristiques régionales et nationales via notre Newsletter
- Mise en réseau des acteurs touristiques de la région

À noter que l'ORT n'est pas un point d'information touristique ouvert au public et que la promotion du volet « business tourism/MICE » se fait via le Luxembourg Convention Bureau : www.business-events.lu







Version : Novembre 2024. Ce document sera régulièrement mis à jour.

Office Régional du Tourisme Guttland asbl
R.C.S. Luxembourg : F10837
T 28 22 78 64 / info@visitguttland.lu
www.visitguttland.lu
Visit Guttland visitguttland

COLLABORATION AVEC LEADER

LEADER (Liaison Entre Actions de Développement de l'Economie Rurale) est une initiative européenne de développement rural. Ses bénéficiaires sont les groupes d'action locale (GAL), où collaborent des partenaires publics (communes) et des partenaires privés provenant de différents secteurs socioéconomiques. Cette initiative est coordonnée par le Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et de la Viticulture et cofinancée par l'UE dans le cadre de la politique agricole commune.

L'ORT fait partie des deux Groupes d'Action Locale (GAL) : Zentrum/Westen et Wëlle Westen, et collabore sur de nombreux projets touristiques tels que le tourisme inclusif, « Entdeck de Westen », etc.

En 2024, l'ORT a été porteur de deux projets LEADER, à savoir CultTrips/Slow Trips 2.0 et Slow Mobility. Ces deux projets ont été clôturés au cours de l'année (le projet LEADER « Kurze Qualitätswanderwege » a été clôturé en 2023).

Nous tenons à remercier chaleureusement les deux GAL ainsi que le Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et de la Viticulture pour leur précieux soutien dans le développement du tourisme rural.



COLLABORATION AVEC OP DER SCHOCK

Dans le cadre d'un projet LEADER mené par le GAL Wëlle Westen, l'atelier protégé Op der Schock a analysé une série de sites touristiques afin d'évaluer leur accessibilité pour les personnes en situation de handicap mental. Chaque site a reçu des recommandations pour améliorer son accessibilité. À la fin du projet, Op der Schock a sollicité l'ORT pour les accompagner dans la réalisation d'un classeur regroupant l'ensemble des offres inclusives identifiées, analysées et validées dans le cadre de cette initiative. La mise en page et l'impression du classeur ont été subsidiées par le Ministère de l'Économie.

Merci à tous les acteurs impliqués pour la concrétisation de ce projet exemplaire. Le classeur pourra être enrichi afin d'intégrer d'autres offres inclusives à l'échelle nationale. La version finale sera présentée en 2025.



COLLABORATION & COHÉSION

Collaboration nationale



73 RÉUNIONS AU NIVEAU NATIONAL

Thèmes : Base de données digitale nationale, Concept national – Tourisme durable, Groupe de travail IA, Campagne « Lëtzebuerg, dat ass Vakanz », « Vëlosummer », etc.

Nos principaux partenaires au niveau national sont, bien évidemment, la Direction générale du Tourisme, les quatre autres ORT ainsi que Luxembourg for Tourism (Visit Luxembourg), avec qui nous collaborons étroitement.

Au cours des années, le Ministère de l'Economie - DG Tourisme a initié plusieurs groupes de travail thématiques, permettant aux acteurs du secteur de s'unir pour développer le tourisme au Luxembourg. Nous participons activement à ces groupes de travail sur des sujets clés tels que le tourisme pour tous, les sentiers de randonnée, et bien d'autres.

Chaque année, nous contribuons également à la campagne nationale de promotion « Lëtzebuerg, dat ass Vakanz ! », qui a mis en 2024 l'accent sur le patrimoine culturel.

Nous collaborons également, de manière plus ponctuelle, avec d'autres acteurs comme le Luxembourg City Tourist Office (LCTO).

Nous les remercions tous pour leur précieux soutien et l'excellente collaboration.

Un remerciement particulier est également adressé à la Chambre de commerce, qui nous soutient depuis des années par une dotation financière significative.

COLLABORATION & COHÉSION

Collaboration internationale

9 RÉUNIONS INTERNATIONALES

Nous sommes membres de la Fédération Européenne de la Randonnée Pédestre (ERA - European Ramblers' Association) et participons régulièrement à des échanges internationaux sur le thème de la randonnée. Nous collaborons également depuis plusieurs années avec différents pays européens dans le cadre du projet LEADER « Slow Trips », ainsi que du projet INTERREG « Slow Tourisme en Grande Région ».



Divers

PRÉSENCES À DES AG, INAUGURATIONS, ETC. (NAT. & RÉG.)

23 présences à des inaugurations, des assemblées générales et autres événements officiels.

NEWSLETTERS

5 Newsletters envoyées à nos membres et partenaires pour les informer sur le travail de l'ORT et autres nouveautés dans le secteur touristique (49,88 % - Taux d'ouverture moyen)

VÉCU DU TOURISTE

RANDONNÉE - Guttland.Trails

Dans le cadre du projet LEADER « Kurze Qualitätswanderwege in der Region Guttland », mené de 2019 à 2023, l'ORT a travaillé à la revalorisation des sentiers de randonnée dans la région. L'objectif était d'améliorer la qualité de l'offre en réduisant, entre autres, le nombre de sentiers existants. Les itinéraires les plus attractifs en termes de sécurité et de points d'intérêt ont été sélectionnés et regroupés sous la marque « Guttland.Trails ». Le projet LEADER a été clôturé en 2023, mais le travail sur les Guttland.Trails se poursuit en 2024 et se prolongera au-delà.



DEUX NOUVEAU GUTTLAND.TRAILS MISE EN PLACE

En 2024, deux nouveaux Guttland.Trails ont été aménagés, enrichissant l'offre de randonnée qualitative dans la région :

- Guttland.Trail Déck Lay (Commune de Groussbus-Wal)
- Guttland.Trail Riedergrënn (Commune d'Eil)

Ces nouveaux itinéraires ont nécessité un travail de planification minutieux, comprenant :

- L'élaboration des panneaux de départs
- La mise en place et le suivi du balisage
- La réalisation de supports marketing : shooting photo, intégration sur les plateformes web (Visit Guttland, Visit Luxembourg, Outdooractive) et création de flyers A5
- Communication en ligne (site web & page Facebook des Guttland.Trails)

À l'été 2024, le réseau Guttland.Trails compte désormais 10 itinéraires balisés :

- Siwe Brécke-Wee (Reimberg) – 5 km
- Déck Lay (Kuborn) – 6 km
- Bildchen (Rollingen) – 6 km
- Raschpëtzer (Walferdange) – 6 km
- Mamerleeën (Mersch) – 8 km
- Riedergrënn (Roodt) – 9 km
- Biisser Weier (Bissen) – 9 km
- Aarnescht (Niederanven) – 10 km
- Schéiferei (Lintgen) – 10 km
- Fuussepad (Steinsel) – 11 km

PRÉPARATION DE NOUVEAUX GUTTLAND.TRAILS

Deux itinéraires supplémentaires sont en cours d'aménagement pour enrichir l'offre existante :

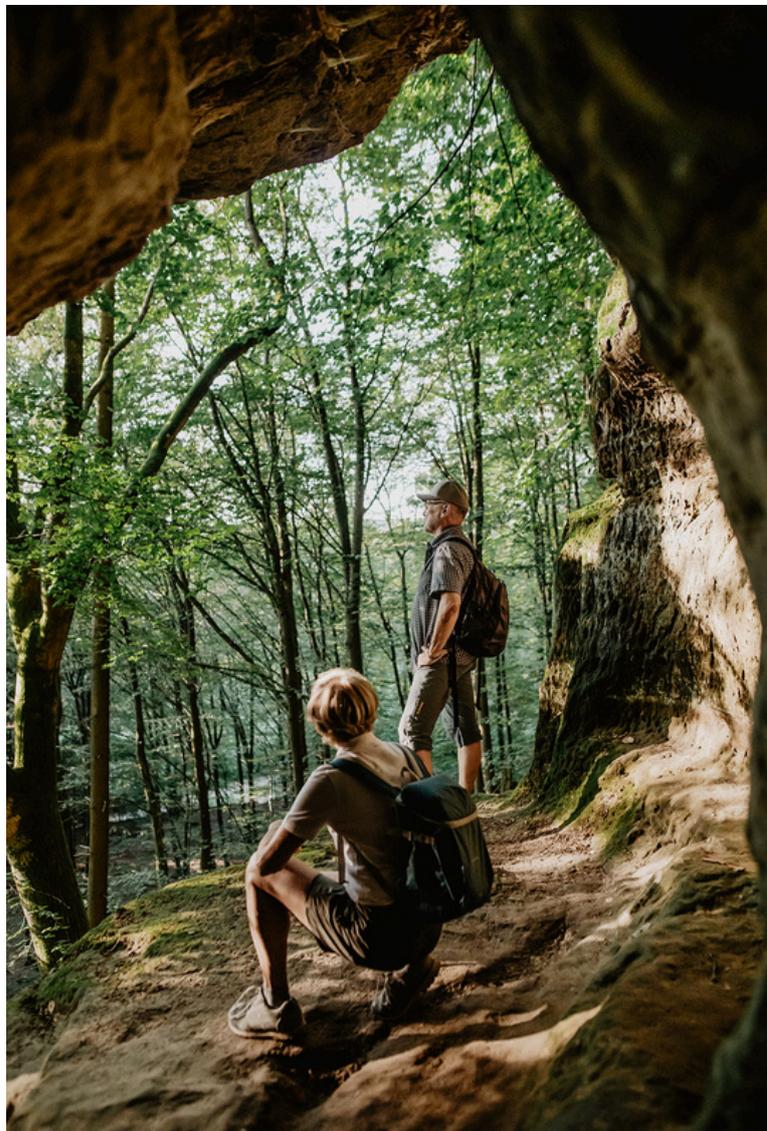
- Guttland.Trail Fautelfiels (Commune de Lorentzweiler) - Tracé déterminé en 2024, photos prises en 2024, balisage & ouverture prévue en 2025
- Guttland.Trail Eielay (Commune de Kehlen) - Analyse des propriétés privées pour définir le tracé optimal

ENTRETIEN DES GUTTLAND.TRAILS

L'entretien des Guttland.Trails représente un enjeu majeur pour garantir une expérience de randonnée de qualité. En 2024, les efforts ont été renforcés avec :

- Convention avec le Ministère de l'Économie – DG Tourisme, permettant un cofinancement de 70 % des travaux d'entretien des sentiers pédestres e.a.
- Mise en place d'un partenariat avec le CIGL Steinfort pour tester un modèle d'entretien des sentiers
- Amélioration du balisage sur les trois premiers Guttland.Trails : Mamerleeën, Fuussepad et Siwe Brécke-Wee
- Préparation du balisage pour le futur Guttland.Trail Fautelfiels

L'année a également été marquée par des conditions météorologiques difficiles (tempêtes, chutes d'arbres), nécessitant d'importantes interventions pour assurer la sécurité des randonneurs. Plusieurs sentiers ont dû être temporairement fermés, impliquant une communication intensive sur les réseaux sociaux pour informer le public en temps réel.



VÉCU DU TOURISTE

RANDONNÉE - Réseau des sentiers de randonnée



GROUPES DE TRAVAIL

L'ORT continue à travailler en étroite collaboration avec les communes membres pour structurer et optimiser le réseau des sentiers de randonnée dans la région.

- Réunions régulières avec les communes afin de garantir une mise en œuvre conforme au guide national de balisage (« Leitfaden »)
- Planification de restructurations et d'améliorations des sentiers existants
- Les nouveaux réseaux de sentiers de randonnée (sentiers locaux avec le nouveau balisage) sont intégrés sur les différents sites web: Visit Guttland; Visit Luxembourg; Outdooractive.



PANNEAU GÉNÉRALE DE RANDONNÉE

En 2024, nous avons travaillé sur la conception graphique d'un panneau général de randonnée destiné aux communes ayant restructuré et mis en place leur réseau de sentiers de randonnée sur le terrain. Ce panneau, installé à des endroits centraux, présentera une carte récapitulative du réseau de sentiers de chaque commune. Nous avons commencé par la Commune de Lintgen. D'autres communes ont déjà manifesté leur intérêt et suivront prochainement.

VÉCU DU TOURISTE

RANDONNÉE - Collaboration nationale

AUSTAUSCH DER WANDERBEAUFTRAGTEN

Um den Austausch zwischen dem Ministerium für Wirtschaft, Generaldirektion für Tourismus („DG Tourisme“) und den Regionalen Tourismusverbänden zu fördern und sich über verschiedene gemeinsame Themen auszutauschen, finden in regelmäßigen Abständen Treffen der Wanderbeauftragten gemeinsam mit der DG Tourisme statt.

Inhalte der diesjährigen Treffen waren u.a.: Komfort-Wanderwege, Wegemanagement, Unterhalt der Wanderwege, eine neue Kartengrundlage zur Erstellung von Wanderkarten, eine Ergänzung der Markierungsregeln, eine Wanderwege-Collection im Rahmen der Kampagne „Lëtzebuerg, dat ass Vakanz!“, die Erstellung eines Visit Luxembourg Accounts bei Komoot, Zählstationen.

Es haben drei Treffen stattgefunden (2 vor Ort, 1 digital).

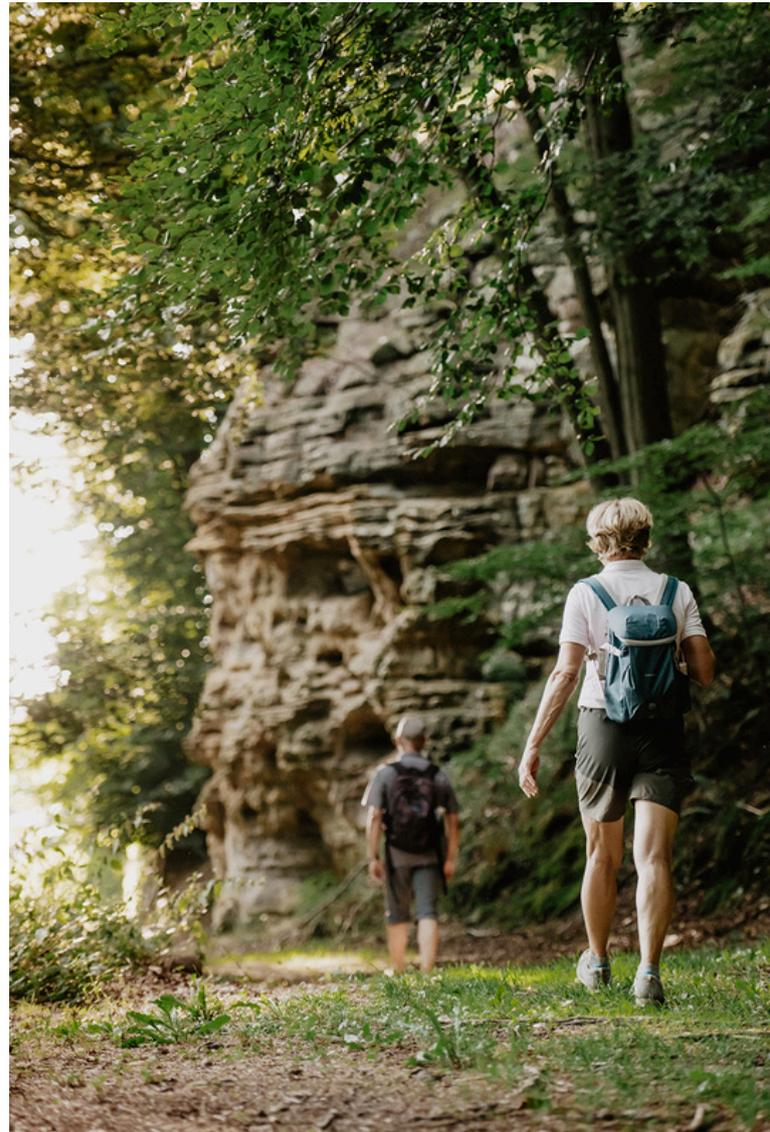
TEILNAHME AN SCHULUNGEN

Des Weiteren hat das ORT an einer von der DG Tourisme organisierten Schulung zum Leitfaden für Wanderwege in Luxemburg (Theorie/ Praxis) teilgenommen (1 Tag, vor Ort).

Außerdem hat das ORT an einer von der DG Tourisme organisierten Schulung zur Zertifizierung von Leading Quality Trails – Best of Europe. Die Schulung wurde vom Deutschen Wanderverband im Auftrag der European Hiking Federation durchgeführt und befähigt die Mitarbeitenden der regionalen Tourismusverbände zur Vorbereitung der (Re-)zertifizierung von Wanderwegen.

AUTO-PÉDESTRE-WANDERWEGE

Die Überarbeitung der Auto-Pédestre-Wanderwege wurde in 2024 fortgesetzt, mit dem Schwerpunkt auf den Regionen Gutland, Mosel und Mullerthal – Kleine Luxemburger Schweiz.



Source - Texte : Laura Schömer - Ministère de
l'Économie/DG Tourisme

VÉCU DU TOURISTE

VÉLO - Projet LEADER régional Slow Mobility

Ce projet a pour objectif de promouvoir la mobilité douce en mettant en place un concept qui permettra aux futurs visiteurs de découvrir la région sans voiture personnelle (tant qu'à l'arrivée/le départ que pendant le séjour). Le transport ne sera pas une fin en soi, mais se transformera en expérience touristique. Bien que le projet LEADER soit arrivé à son terme en 2024, le travail sur le développement de nouveaux circuits Slow Cycling et sur la promotion de ce produit touristique continue.



DÉVELOPPEMENT DES ITINÉRAIRES SLOW CYCLING

Le résultat clé du projet Slow Mobility est la mise en place de circuits cyclables immersifs, transformant la mobilité en véritable expérience touristique.

- La finalisation des itinéraires au départ d'Useldange a permis d'intégrer les parcours sur la plateforme Outdooractive et les sites Visit Guttland et Visit Luxembourg. Une carte dédiée a été conçue et imprimée par Imprimerie Centrale, puis distribuée aux communes et partenaires.
- La seconde phase du projet s'est concentrée sur la création de circuits depuis Kleinbettingen. Un travail minutieux a été mené pour définir les trajets optimaux, intégrant des lieux emblématiques comme la Drèps à Mamer, le château de Koerich et les fresques murales de Kahler. Un des parcours traverse également la frontière belge, mettant en avant l'histoire commune des deux pays.

IDENTITÉ VISUELLE ET SUPPORTS DE COMMUNICATION

Afin d'assurer une identité visuelle cohérente et reconnaissable, un travail important a été réalisé sur la création et l'affinement du logo Slow Cycling Guttland.

Parallèlement, plusieurs supports de communication ont été développés tels que :

- Lancement du projet sur les réseaux sociaux de Visit Guttland à l'occasion de la Journée mondiale du vélo le 30 mai.
- Un flyer en allemand, distribué lors de la foire Rad+Freizeit à Siegburg, où le Luxembourg disposait d'un stand d'envergure.
- Présence lors de l'événement Alles op de Vëlo à Mersch, permettant d'informer les participants sur les parcours Slow Cycling Guttland.
- Séances photo dans les régions d'Useldange, Rindschleiden, Steinfort et Mamer pour illustrer les parcours.
- Deux cartes (Départ Useldange & Départ Kleinbettingen) ont été conçues, puis distribuées aux communes et partenaires.
- Production d'une vidéo de promotion des itinéraires Slow Cycling.
- Développement d'une gamme d'objets promotionnels (bouteilles réutilisables, tasses émaillées, chaussettes, casquettes cyclistes et autocollants) pour accroître la notoriété du projet.
- Diffusion de la Collection Slow Cycling sur Komoot, avec un ciblage spécifique pour toucher les cyclistes de la Grande Région et d'au-delà (471 likes pour la collection « Slow Cycling Guttland »).
- Plusieurs supports graphiques additionnels, tels que des affiches et des bornes, ont été créés en fin d'année pour accompagner les futures actions de promotion.
- Des annonces ont été publiées dans des supports dédiés au vélo et au cyclotourisme.

CLÔTURE DU PROJET LEADER

Le projet Slow Mobility dans le cadre du programme LEADER a officiellement pris fin en décembre 2024. Le budget final et le rapport ont été soumis aux comités LEADER et des présentations ont été faites dans les comités des deux régions LEADER Zentrum/Westen & Wëlle Westen.



VÉCU DU TOURISTE

VÉLO - Collaboration régionale

ALLES OP DE VÉLO

- Première édition organisée par les communes : En 2024, Mersch, Mamer et Kopstal ont repris « Alles op de Vélo » après le retrait du Mouvement écologique.
- Soutien de l'ORT : L'ORT a aidé les communes pour cette première édition en organisant des réunions, en contactant des partenaires et en obtenant des autorisations.
- Promotion du cyclisme : L'ORT était présent avec un stand pour promouvoir le cyclisme dans le Guttland, notamment le projet Slow Cycling Guttland (SCG).
- Vers une gestion autonome : Cette collaboration vise à préparer les communes pour gérer les prochaines éditions de manière autonome.



VÉLO - Collaboration internationale

PROJET (TRANSFRONTALIER) INTERREG - SLOW TOURISM EN GRANDE-RÉGION

But : Développer une destination d'envergure pour le cyclotourisme et les mobilités douces. L'ORT rejoint ce projet en tant que partenaire méthodologique.



VÉCU DU TOURISTE

VÉLO - Collaboration nationale

GROUPE DE TRAVAIL NATIONAL

Afin de favoriser les échanges entre le Ministère de l'Economie, Direction générale du tourisme (DG Tourisme) et les ORT sur différents thèmes communs, des réunions entre les délégués au cyclisme des différents ORTs conjointement avec la DG Tourisme sont organisées à intervalles réguliers. L'ORT et la DG Tourisme se sont rencontrés 2 fois en 2024. La première réunion a eu lieu en mars au Ministère de l'Economie. La deuxième réunion a eu lieu en août au Mullerthal à Larochette et a été suivie d'un tour à vélo sur le terrain pour découvrir la mise en place de la signalétique cyclable régionale.

Les sujets discutés comprenaient :

- L'avancement de l'installation de la signalétique cyclable régionale dans les différentes communes du projet pilote au Mullerthal ; celui-ci comprenait principalement l'ORT Mullerthal mais aussi 3 autres ORTs (Moselle, Guttland et Eislek). Le ministère de l'Economie et le ministère de la Mobilité et des Travaux publics ont présenté le projet à la presse lors d'une conférence de presse en juin. L'ORT Mullerthal a élaboré des circuits cyclables qu'il compte mettre en place sur le réseau cyclable régional ;
- Le Vélosommer a également été un sujet régulier lors de ces réunions pour présenter les circuits, organiser des événements et sa communication ;
- La carte cycliste a été discutée afin d'améliorer l'acheminement de l'information.
- Au besoin des informations sur l'étude VTT ont été communiquées.
- Les sujets en cours sont le projet Rent a bike (harmonisation et plateforme de réservation commune), la présentation du vélo sur le site web de Visit Luxembourg et la définition du groupe cible pour le développement d'autres offres de vélo dans les différentes régions. La base de données LFT, Geoportail et Komoot sont également des sujets régulièrement discutés.



Source - Texte : Laura Schömer - Ministère de l'Economie/DG Tourisme

VÉLOSUMMER

5e édition - 27/07 - 25/08/2024

13 circuits en total, dont 3 dans la région Guttland

- Wëlle Westen meets Beachdref - 52 km
03.08 – 04.08 & 10.08 – 11.08
- Sir-Uelzechtdall-Tour - 60 km
17.08 – 18.08 & 24.08 – 25.08
- Äischdall-Tour - 38 km
27.07 – 28.07

SIGNALISATION DES PISTES CYCLABLES RÉGIONALES

Le Ministère de la Mobilité et des Travaux publics et le Ministère de l'Économie pilotent le projet de signalisation des pistes cyclables régionales, avec le soutien du ORT Guttland pour la coordination.

Deux réunions ont permis de présenter aux communes concernées les résultats des études et les routes incluses dans la signalisation régionale :

- En janvier, à Luxembourg-ville, pour l'étude 2 (vallées de la Moselle et de la Sûre).
- En juin, pour l'étude 3 (réseau nord, PC 16 et PC 12).

Après validation des résultats, le Ministère a lancé les travaux de mise en place sur le terrain.

CONCEPT NATIONAL POUR LE VTT ET LE GRAVEL

Le projet, piloté par la Direction générale du Tourisme, en collaboration avec le cabinet de conseil BTE Tourismus- und Regionalberatung, vise à créer un concept pour le cyclisme tout-terrain et le gravel au Luxembourg.

Le projet se déroule en trois phases : évaluation de l'offre VTT actuelle, analyse du marché, et formulation d'une stratégie durable. Ce concept servira de base stratégique pour le développement et le positionnement futurs des produits dans le domaine du tourisme VTT/Gravel.

En 2024, des zones de potentiel ont été définies et différents outils pour la création et la signalisation de circuits et de parcs VTT ont été élaborés. Plusieurs ateliers ont été organisés afin de concrétiser ce projet.

Le concept final sera présenté en 2025.



VÉCU DU TOURISTE

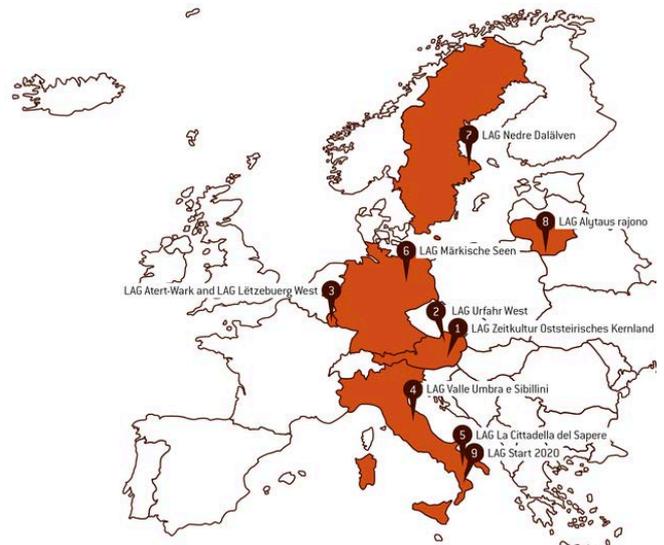
Projet LEADER transnational Slow Trips

Plusieurs pays européens se sont engagés à promouvoir le tourisme doux en développant des activités permettant aux touristes d'échanger avec la population locale, d'apprendre des histoires locales et de découvrir des endroits cachés ainsi que des produits régionaux. La phase internationale du projet LEADER s'est achevée en 2022, mais les partenaires continuent à travailler sur le projet et à développer ensemble une vision pour l'avenir de Slow Trips. Au niveau régional, la phase LEADER s'est terminée en 2024 et une fête de clôture a été organisée en avril. Comme pour les autres projets LEADER, l'ORT continue à développer de nouvelles offres et à promouvoir l'ensemble des expériences Slow Trips.



NIVEAU INTERNATIONAL

La partie officielle et internationale du projet s'est achevée en 2022. Cependant, le réseau continue d'exister et un projet de suivi est en cours de planification. Ainsi, en 2023 et en juin 2024, une réunion numérique a été organisée pour planifier la période de transition et permettre un échange entre les partenaires sur le développement régional. Ensuite, du 10 au 11 septembre 2024, une rencontre du réseau international Slow Trips a eu lieu en Autriche afin de définir l'avenir du réseau et de préparer un éventuel projet LEADER de suivi.



NIVEAU RÉGIONAL

- Organisation de séances photo sur place afin de promouvoir les nouvelles offres développées.
- Échange avec des partenaires locaux pour améliorer l'organisation des offres existantes (ex. : Dollarmatti, Schmugglertour).
- Collaboration avec de nouveaux partenaires locaux pour développer de nouvelles expériences Slow Trips, comme : Bain de forêt – Shinrin Yoku (Partenaire : Karen Decker) & Nospelt - Atelier Péckvillchen (Partenaire : Syndicat d'Initiative Nospelt).
- Nous avons besoin de vous ! – Appel à candidatures pour la soumission d'idées de nouvelles offres Slow Trips, publié dans l'édition automne-hiver (2023/2024) de la brochure « Guttland Moments », distribuée à tous les foyers de la région Guttland.
- Enregistrement de nouvelles offres sur la plateforme Regiondo.



- 2023 & 2024 : Création de flyers pour chaque offre (9 x 1 500 exemplaires).
- 2024 : Collaboration avec l'illustratrice Lynn Cosyn pour la conception et la création de bons-cadeaux.
- Slow Trips a fait partie intégrante des programmes de vacances de l'ORT en 2023 et 2024.



Le 17 avril 2024, une cérémonie de clôture du projet Slow Trips a eu lieu à Rindschleiden, dans le cadre du projet transnational LEADER.

Cette soirée était l'occasion de remercier chaleureusement toutes les personnes ayant contribué, de près ou de loin, à la réussite du projet et au développement des offres Slow Trips. Les participants ont eu l'opportunité de découvrir et tester certaines activités proposées dans le cadre du projet. Après une présentation retraçant l'ensemble du projet, la soirée s'est poursuivie dans une ambiance conviviale autour d'un verre et d'une dégustation de spécialités locales. Certains partenaires locaux ont également saisi l'occasion pour proposer des démonstrations et faire découvrir leurs produits. Pendant que certains se sont laissé tenter par une dégustation de bières ou de produits du terroir, d'autres ont mis la main à la pâte en réalisant leur Péckvillchen.

VÉCU DU TOURISTE

Visites guidées

ECHANGE AVEC NOS GUIDES TOURISTIQUES

En mars, nous avons organisé un échange avec nos guides touristiques. Nous avons notamment discuté des nouveaux tarifs 2024, des conditions générales adaptées, et d'autres actualités.

Merci à nos guides motivés et passionnés qui s'engagent à faire de chaque visite une expérience unique !

TOURISME POUR TOUS

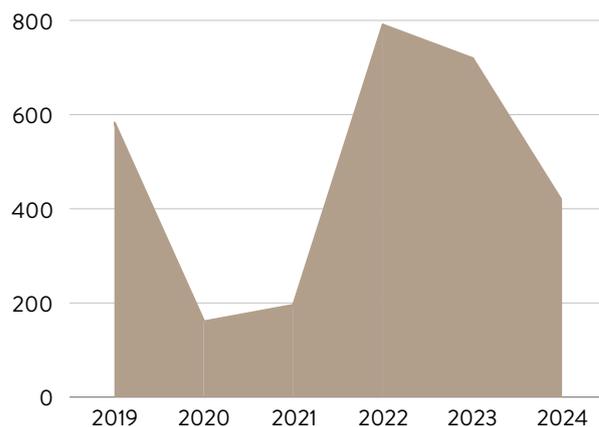
Développement d'une nouvelle offre dans le domaine du tourisme inclusif: Tour romain à Vichten pour les personnes avec un handicap intellectuel (collaboration avec op Der Schock). Une formation a été organisée dans ce contexte et a eu lieu en février à Vichten. (5 participants)



VISITES GUIDÉES SUR DEMANDE

28 visites réalisées par l'ORT,
26 visites transférées à nos partenaires
(2023 : 41 visites)

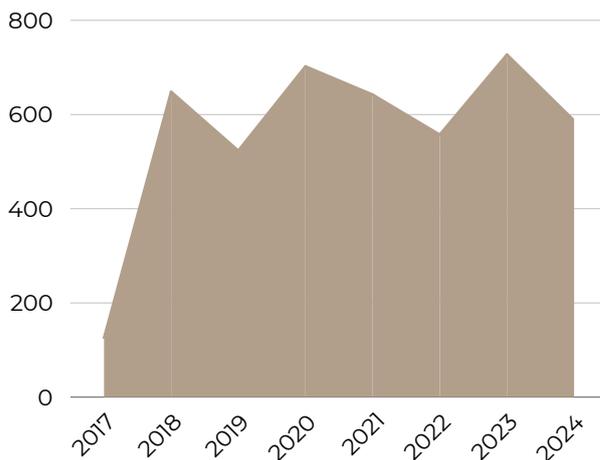
415 participants (visites réalisées par l'ORT),
124 participants (visites transférées à nos partenaires)
(2023 : 719 participants)



Participants - Visites guidées sur demande

PROGRAMMES SAISONNIERS

En 2017, l'ORT a lancé son premier programme saisonnier pendant les vacances d'été. D'autres programmes se sont ajoutés au cours des années : Guided Easter Tours en 2021, Guided Autumn Tours en 2021, deux Slow Weeks (vacances de Carnaval et vacances de Pentecôte) en 2022. En 2024, les Slow Weeks sont remplacés par les Guided Winter Tours & les Guided Spring Tours. 587 personnes ont participé à nos programmes en 2024.



Participants - Programmes saisonniers



Guided Winter Tours

Vacances de Carnaval
10/02 - 17/02/2024

55 participants
4 activités / 4 sites



Guided Easter Tours

Vacances de Pâques
03/04 - 13/04/2024

96 participants
8 activités / 4 sites



Guided Spring Tours

Vacances de Pentecôte
27/05 - 01/06/2024

17 participants
3 activités / 3 sites



Guided Summer Tours

Vacances d'été
16/07 - 06/09/2024

376 participants
37 activités / 20 sites différents



Guided Autumn Tours

Vacances de Toussaint
26/10 - 02/11/2024

43 participants
5 activités / 5 sites différents

VÉCU DU TOURISTE

DIVERS

PRÉPARATION D'UN NOUVEAU PROJET LEADER AUTOUR DE LA VALLÉE DES SEPT CHÂTEAUX

Afin de redonner vie à la célèbre Vallée des Sept Châteaux et d'y développer de nouvelles expériences pour les visiteurs, l'ORT, en collaboration avec LEADER Zentrum/Westen, a élaboré en 2024 un projet LEADER dont le lancement est prévu en 2025. Ce projet a été approuvé par le Conseil de l'ORT en novembre 2024.

HÉBERGEMENT

Afin de soutenir le développement de nouveaux hébergements touristiques dans la région, l'ORT prend en charge, une fois par commune membre, une analyse de faisabilité pour un hébergement touristique. Une commune membre a profité de ce service en 2024.

En 2024, l'ORT et la TouristInfo Wëlle Westen ont également élaboré un modèle de contrat d'exploitation en collaboration avec Simpleviu. Ce modèle peut être utilisé par les communes intéressées à confier l'exploitation de leur gîte à Simpleviu. Cette start-up luxembourgeoise gère déjà l'exploitation des « Kabaisercher » le long du Minett Trail.

GRAND TOUR DU LUXEMBOURG

Collaboration entre les ORT pour la réalisation d'audioguides en allemand, anglais et français le long du Grand Tour du Luxembourg et des circuits régionaux. Les audioguides seront publiés en 2025.

ETUDIANTS

La Direction générale du Tourisme du Ministère de l'Economie a mis des étudiants à disposition des ORT pendant la saison estivale. 11 étudiants ont travaillé à travers toute la région Guttland et ont soutenu les acteurs régionaux dans les musées, bureaux d'informations touristiques, etc.

Nous remercions le Ministère de l'Economie pour ce précieux soutien !



VISIBILITÉ & SUGGESTIVITÉ

Identité visuelle



NOUVELLE CHARTE GRAPHIQUE

Afin de garantir une communication visuelle harmonieuse et de renforcer l'identité du Guttland, nous avons entamé l'élaboration d'une nouvelle charte graphique. Cet outil essentiel aidera nos partenaires et collaborateurs à appliquer une identité visuelle cohérente sur divers supports de communication. Sa finalisation et publication sont prévues pour 2025.

NOUVEAU LOGO

Le logo de l'ORT Guttland, datant de 2017, nécessitait une mise à jour pour s'aligner avec les tendances actuelles et les normes d'accessibilité. L'ancienne typographie a été remplacée par une police plus lisible, adaptée au nouveau site web et aux supports de communication.

La création d'un logo pour Slow Cycling a été l'occasion de repenser l'univers de marque et d'harmoniser l'identité régionale avec les produits touristiques. Après validation par le Conseil d'Administration en février 2024, un travail sur une nouvelle charte graphique a été lancé, incluant également la communication de nos partenaires régionaux.

Plus épuré et moderne, le nouveau logo s'intègre dans la ligne graphique nationale, en cohérence avec Visit Luxembourg et les autres ORT. Il reflète les valeurs de Guttland – authenticité, durabilité et convivialité – et s'inscrit dans la philosophie du Slow Tourism.



VISIBILITÉ & SUGGESTIVITÉ

Publications

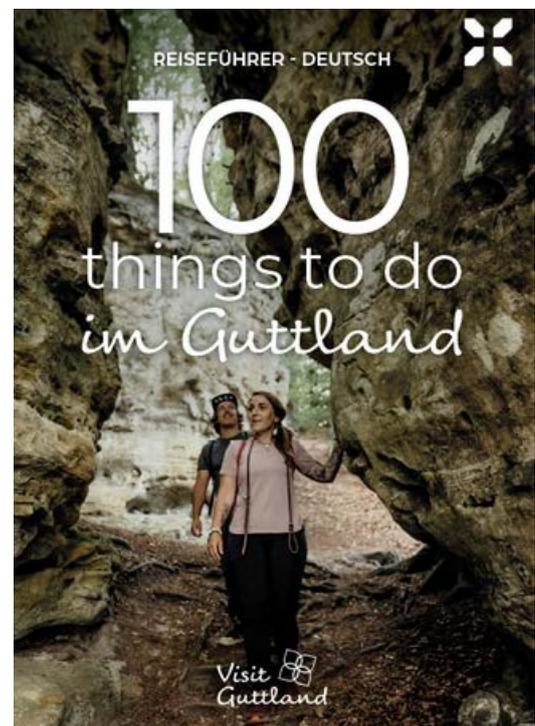
GUTTLAND MOMENTS

En 2023, l'ORT a lancé les « Guttland Moments », qui présente les actualités de la région touristique telles que les événements de grande envergure, les programmes d'activités organisés par l'ORT pendant les vacances scolaires etc. Cette publication est distribuée deux fois par an « toutes-boîtes » dans toutes les communes membres de l'ORT. Elle est publiée en 3 langues (LU-FR-EN).



100 THINGS TO DO AU GUTTLAND

Le « Pocket Guide » présentant toutes les attractions touristiques de la région a été réédité. Cette publication est disponible en 3 langues (DE-EN-FR).





CARTES - SLOW CYCLING

Dans le cadre du projet LEADER Slow Mobility, deux cartes ont été publiées présentant les différents itinéraires Slow Cycling.

CARTE « MAM VÈLO AM WESTEN »

La carte a été rééditée. Toutes les nouveautés sur le réseau national et régional de pistes cyclables ont été intégrées.



VISIBILITÉ & SUGGESTIVITÉ

Photothèque

En 2024, nous avons organisé deux séances photo sur les nouveaux Guttland.Trails Riedergrënn et Fautelfiels (ouverture prévue en 2025).

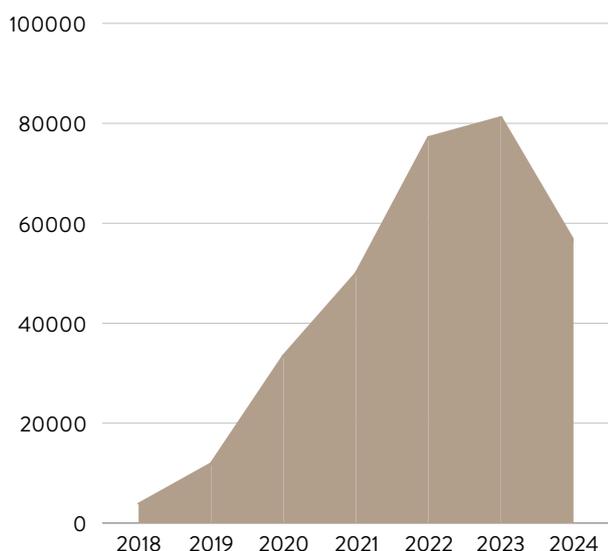
Dans le cadre du projet LEADER Slow Mobility, des prises de vue ont également été réalisées sur les circuits Slow Cycling.

Dans le cadre de la campagne « Lëtzebuerg, dat ass Vakanz ! », nous avons également pu capturer des images de diverses manifestations régionales, grâce au soutien financier du Ministère de l'Économie.



VISIBILITÉ & SUGGESTIVITÉ

Site web & Réseaux sociaux



Utilisateurs - www.visitguttland.lu

RÉSEAUX SOCIAUX

Facebook - Visit Guttland

5.872 follower - Fin 2024 (2023: 5.525)
156 posts en 2024 (106 posts en 2023)

Facebook - Guttland.Trails

1635 followers - Fin 2024 (2023: 1.466)
35 posts en 2024 (48 posts en 2023)

Instagram - Visit Guttland

4.655 followers - Fin 2024 (2023 : 4.044)
87 posts en 2024 (102 posts en 2023)
421 stories en 2024 (488 stories en 2023)

SITE WEB

56.484 utilisateurs (81.159 utilisateurs en 2023)

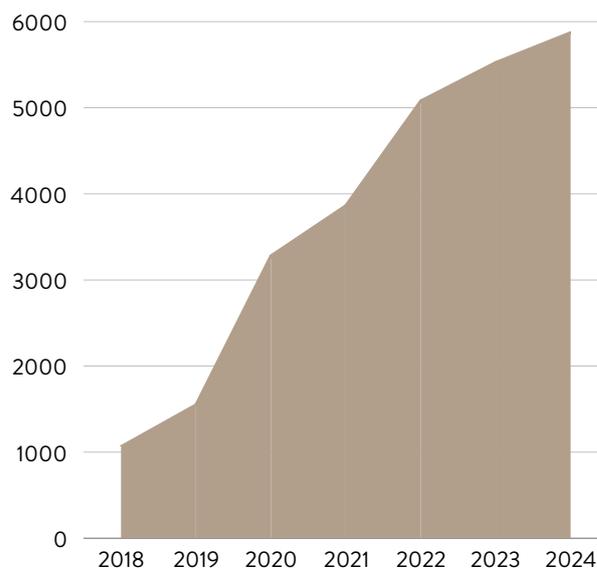
62.660 sessions (97.124 sessions en 2023)

408.701 événements (455.007 événements en 2023)

120.122 pages vues

En février 2024, nous avons lancé notre nouveau site web, réalisé en étroite collaboration avec Luxembourg for Tourism pour optimiser l'expérience utilisateur et son intégration dans l'écosystème digital national. Connecté à la base de données nationale, son déploiement a nécessité un important travail de mise à jour des informations régionales tout au long de l'année.

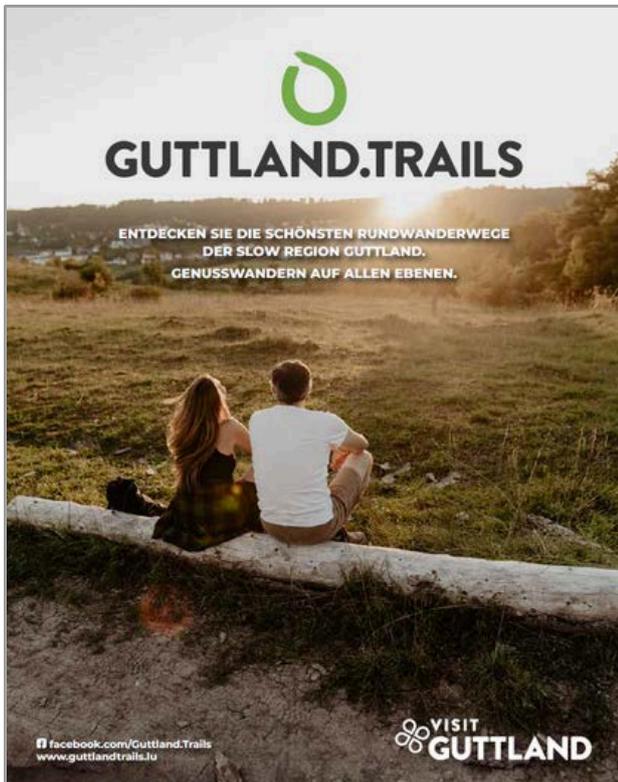
Merci à Luxembourg for Tourism pour son expertise et son soutien tout au long de ce processus.



Followers - Facebook: Visit Guttland

VISIBILITÉ & SUGGESTIVITÉ

Publireportages, annonces & communiqués de presse



Campagne de promotion « Lëtzebuerg, dat ass Vakanz ! »

Campagne en collaboration avec la Direction générale du tourisme, accent sur le tourisme culturel

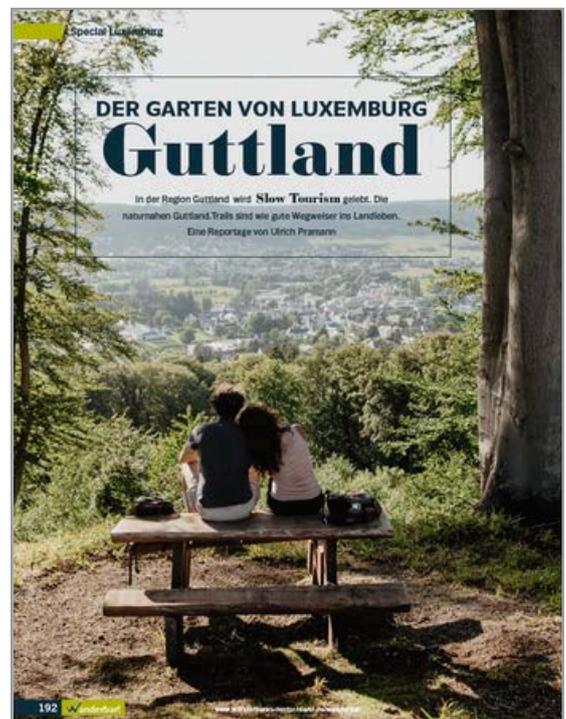
- 3 pages dans l'édition spéciale du Luxemburger Wort « Das Magazin : Urlaub & Kultur »
- Prise de photos lors d'événements culturels
- Campagne publicitaire sur les médias sociaux
- Tournage – Vidéo/interview (publication mi-juillet sur les réseaux sociaux)
- Présentation de divers événements culturels de la région sur le site web LDAH
- Campagne publicitaire avec Supermiro : présentation des offres culturelles touristiques « indoor » pour les mois d'hiver.

5 publiereportages (Luxemburger Wort: Guide Trail & Hiking, Luxemburger Wort: Urlaub und Kultur, wort.lu Supermiro, RTL Digital)

3 communiqués de presse (Programme saisonnier, Cérémonie de clôture du projet LEADER Slow Trips , AG 2024)

7 annonces (ProVelo, Luxemburger Wort: Guide Trail & Hiking, Luxemburger Wort: Urlaub und Kultur, Muselzeitung, Synergie, Sunset Cinema, Magazin Mersch)

10 séances Radio RTL (Guided Summer Tours)



VISIBILITÉ & SUGGESTIVITÉ

Voyages de presse en collaboration avec LFT

7 journalistes

4 blogger/influencer



Foires & Manifestations

FOIRES INTERNATIONALES

13/01 - 15/01/2024 - CMT - Stuttgart

23/02 - 25/02/2024 - Fiets en Wandelbeurs - Utrecht

02/03 & 03/03/2024 - Fiets & Wandelbeurs - Ghent

07/04/2024 - Rad+Freizeit - Siegburg

31/07 - 06/08/2024 - Jeux Olympiques Paris

MANIFESTATIONS NATIONALES

12/04 & 14/04/2024 - Season Opening - Place d'Armes

21/07/2024 - Alles op de Vëlo

01/09/2024 - Expat Day (2e édition) - Abbaye Neumünster

BILAN FINANCIER 2024

DÉPENSES

	BUDGET PRÉV. 2024	BILAN 2024
CONCEPT TOURISTIQUE RÉGIONAL	3 000,00 €	0,00 €
Masterplan	3 000,00 €	0,00 €
COLLABORATION & COHÉSION	67 450,00 €	82 438,75 €
Présentations (AG etc.) & Réunions	1 500,00 €	2 816,64 €
Formations - Partenaires	3 000,00 €	16 644,11 €
Cotisations (LFT, ERA, Youth Hostel Association)	62 950,00 €	62 978,00 €
VÉCU DU TOURISTE	237 165,00 €	184 154,76 €
Projet LEADER - Slow Trips	28 000,00 €	17 188,00 €
Slow Trips		1 032,51 €
Projet LEADER - Slow Mobility	54 000,00 €	54 750,06 €
Projets de randonnée (Guttländ.Trails, Komfortwanderwege etc.)	65 000,00 €	22 415,39 €
Projets de vélo	5 000,00 €	4 781,17 €
Vallée des 7 Châteaux	3 000,00 €	2 296,70 €
Points d'information touristique	2 300,00 €	1 602,50 €
Guides touristiques (Formations, assurances....) & Visites sur demande	8 000,00 €	6 001,93 €
Programme saisonnier etc.	10 000,00 €	12 559,75 €
Frais Regiondo	800,00 €	1 748,90 €
Hébergements	2 000,00 €	1 755,00 €
Etudiants	150,00 €	107,85 €
Audioguide - Classic Cars	57 915,00 €	57 915,00 €
Divers	1 000,00 €	0,00 €

DÉPENSES

	BUDGET PRÉV. 2024	BILAN 2024
VISIBILITÉ & SUGGESTIVITÉ	197 137,01 €	158 432,90 €
Publications	100 000,00 €	73 027,02 €
Actions et/ou campagnes publicitaires, annonces etc.	20 000,00 €	21 380,93 €
Foires & Manifestations	2 000,00 €	2 834,88 €
Fam-Trips / Voyages de presse	500,00 €	199,32 €
Photo-/Vidéotheque	5 000,00 €	964,10 €
Site Internet	10 000,00 €	4 412,89 €
Social Media	13 500,00 €	12 888,72 €
Pot commun -Content Creation	17 125,98 €	17 125,98 €
Pot commun - Projet Classeur & Site web « Leichte Sprache »	17 011,03 €	20 357,23 €
Brand Book & Protection de marque	10 000,00 €	4 720,39 €
Autres actions promotionnelles	2 000,00 €	521,44 €
INFRASTRUCTURE - ADMINISTRATION	46 900,00 €	39 805,51 €
Matériel & abonnements informatiques	11 000,00 €	7 691,22 €
Fourniture de Bureau et Aménagement	650,00 €	477,96 €
Frais de fonctionnement	13 000,00 €	12 170,38 €
Frais de comptabilité	10 000,00 €	9 956,41 €
Frais d'envoi	800,00 €	690,58 €
Frais bancaires	150,00 €	108,60 €
Frais de route - ORT	2 750,00 €	2 341,41 €
Frais de route - LEADER	50,00 €	28,68 €
Leasing	8 500,00 €	6 340,27 €
RESSOURCES HUMAINES	557 475,83 €	546 041,86 €
Formations - Personnel ORT	1 000,00 €	1 781,65 €
Recrutement	2 000,00 €	1 113,37 €
Divers	2 000,00 €	1 361,11 €
Rémunérations - ORT	552 475,83 €	533 921,56 €
Rémunération - LEADER	0,00 €	7 864,17 €
TOTAL	1 109 127,84 €	1 010 873,78 €

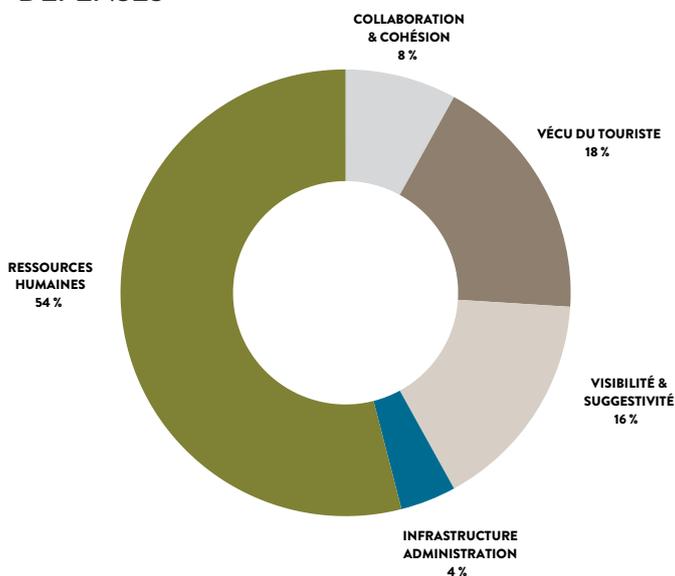
RECETTES

	BUDGET PRÉV. 2024	BILAN 2024
SUBVENTIONS ÉTATIQUES	470 369,20 €	444 958,77 €
Subvention conventionnée	268 962,00 €	242 065,80 €
Reste Subv. - Année précéd.	24 297,40 €	24 297,40 €
Convention "Wegemanagement" (75%)	25 000,00 €	22 500,00 €
Pot commun 2023 (100 % - Content Creation, ODS Classeur & Audioguide)	121 609,78 €	121 609,78 €
Pot commun 2024 (Projets nat. : Formations, site web "Leichte Sprache)		19 578,20 €
Subside - Campagne LDAV - Action(s) de communication (100%)	6 000,00 €	0,00 €
Subside - API Bornes (70%)	3 282,02 €	2 758,00 €
Subside - Infrastructures Randonnée (50%)	12 000,00 €	6 431,59 €
Subside - Analyses sentiers confort (50%)	3 500,00 €	0,00 €
Subside - Ecocounter - Komfortwanderweg (100 %)	5 718,00 €	5 718,00 €
COTISATIONS MEMBRES	488 467,00 €	481 421,00 €
Cotisations - Communes (4 €/habitant)	459 992,00 €	453 096,00 €
Cotisations - autres membres	2 100,00 €	1 950,00 €
Chambre de Commerce	26 375,00 €	26 375,00 €
PROJETS LEADER	95 400,00 €	0,00 €
Slow Mobility - Décompte LEADER	19 000,00 €	0,00 €
CultTrips / Slow Trips - Décompte LEADER	90 000,00 €	0,00 €
Kurze Qualitätswanderwege - Décompte LEADER	-13 600,00 €	0,00 €
RECETTES MARKETING	10 000,00 €	11 175,00 €
Participation annonces publicitaires	10 000,00 €	11 175,00 €
RECETTES DIVERSES	52 278,75 €	51 601,30 €
Guidages (frais administratifs) & Programme saisonnier	17 000,00 €	15 927,31 €
Refacturation - Audioguide ORT Eislek	14 478,75 €	14 478,75 €
Refacturation - Vélosommer (100%)	4 500,00 €	4 677,16 €
Refacturation - Panneaux - Sentiers de randonnée (50%)	8 000,00 €	5 013,40 €
ADEM	7 000,00 €	9 324,9 €
Vente - Véloskaarten	300,00 €	190,00 €
Intérêts - Comptes bancaires	1 000,00 €	1 989,77 €
TOTAL	1 116 514,95 €	989 156,07 €

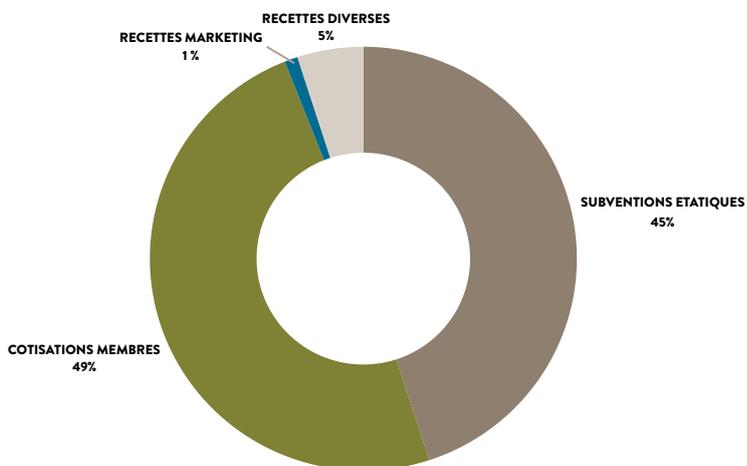
BILAN 2024

	BUDGET PRÉV. 2024	BILAN 2024
Dépenses	1 109 127,84 €	1 010 873,78 €
Recettes	1 116 514,95 €	989 156,07 €
Solde	7 387,11 €	-21 717,71 €
Solde au 1er janvier	213 238,70 €	213 238,70 €
Résultat en cours	7 387,11 €	-21 717,71 €
Solde au 1er janvier	220 625,81 €	191 520,99 €

BILAN 2024 DÉPENSES



BILAN 2024 RECETTES





OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME GUTTLAND ASBL

Registre de commerce et des sociétés, Luxembourg : F10837
B.P. 150 / L-7502 Mersch

+352 28 22 78 62 / info@visitguttland.lu
www.visitguttland.lu

